

原作者及出處 (Original):

Thompson, Ashley., Chow, Serena., Vey, Cathy., Lloyd, Meghann
Spring 2015 - Volume 27 - Issue 1 - p 72-80
doi: 10.1097/PEP.0000000000000111

題目 (Title):

限制誘發動作治療應用於年齡 5-9 歲之腦性麻痺兒童：日間營隊模式
(Constraint-Induced Movement Therapy in Children Aged 5 to 9 Years With Cerebral Palsy: A Day Camp Model)

翻譯者 (Translator):

羅鴻基 (Hong-Ji Luo, PT, PhD)
陽明大學物理治療暨輔助科技學系 助理教授 台北 台灣
(Assistant Professor, Department of Physical Therapy and Assistive Technology,
National Yang-Ming University, Taipei, Taiwan)

校閱者 (Reviewer):

黃靄雯 (Ai-Wen Hwang, PT, PhD)
長庚大學 早期療育研究所 副教授 桃園 台灣
(Associate Professor, Graduate Institute of Early Intervention, Chang Gung University,
Tao-Yuan, Taiwan)

目的 (Purpose):

探討修正式限制誘發動作治療應用於日間營隊模式對 6 位年齡 5-9 歲腦性麻痺兒童的成效。
(To examine the effectiveness of a modified form of constraint-induced movement therapy (mCIMT) in the context of a day camp model in 6 children aged 5–9 years with spastic hemiplegic cerebral palsy.)

方法 (Methods):

在連續 9 天限制誘發動作治療之前、1 週後、與三個月後，參與者接受上肢動作技巧品質測驗、關節活動度、與握力等評估。照顧者感受則以兒童功能障礙評量表與家長問卷評量。
(Before, 1 week after, and 3 months after 9 consecutive days of mCIMT, participants were assessed using the Quality of Upper Extremity Skills Test (QUEST) and assessments of range of motion and grip strength. Caregiver perceptions were assessed using the Pediatric Evaluation of Disability Inventory (PEDI) and a parent questionnaire.)

結果 (Results):

在介入後，觀察到上肢動作技巧品質測驗之“抓握”與“保護性伸直”分測驗有顯著的進步。社會功能也藉由兒童功能障礙評量之觀察呈現提升。所有的改善在3個月後的追蹤期均能維持。參與者個別的分析可額外得知因限制誘發動作治療而有臨床上重要改善的訊息。

(Significant improvements were observed on the “grasps” and “protective extension” subsections of the QUEST after the intervention. Increased social function was also observed as measured by the PEDI. All improvements were maintained at the 3-month follow-up assessment. Analysis of individual participants yielded additional information on clinically significant improvements as a result of the mCIMT intervention.)

結論 (Conclusions):

日間營隊模式之限制誘發動作治療對半側偏癱腦性麻痺兒童能有效產生持續以及有意義之改變。

(The day camp model of mCIMT was effective in inducing lasting and meaningful changes in the children with hemiplegic cerebral palsy.)

Lippincott Williams & Wilkins, a business of Wolters Kluwer Health and its affiliates take no responsibility for the accuracy of the translation from the published English original and are not liable for any errors which may occur

威科集團醫療衛生業務部門之一：Lippincott Williams & Wilkins，及威科集團醫療衛生業務部門的其他附屬機構不承擔因從英文原文翻譯的準確性而導致的任何責任，也不承擔由於翻譯錯誤而導致的任何法律責任。